



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2013. gada 27. februārī (28.02)
(OR. en)**

6909/13

**Starpiestāžu lieta:
2013/0054 (NLE)**

**EEE 5
STATIS 20
ECOFIN 154**

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisija
Saņemšanas datums:	2013. gada 25. februāris
K-jas. dok. Nr.:	COM(2013) 91 final
Temats:	Priekšlikums – Padomes Lēmums par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līgumaXXI pielikumā

Pielikumā ir pievienots Komisijas priekšlikums, ko direktors *Jordi AYET PUIGARNAU* kungs ar pavadvēstuli ir iesniedzis Eiropas Savienības Padomes ģenerālsēkretāram *Uwe CORSEPIUS* kungam.

Pielikumā: COM(2013) 91 final



EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 25.2.2013
COM(2013) 91 final

2013/0054 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem
EEZ Apvienotajā komitejā
attiecībā uz grozījumu EEZ līgumaXXI pielikumā**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Lai nodrošinātu vajadzīgo iekšējā tirgus juridisko drošību un viendabīgumu, EEZ Apvienotajai komitejai EEZ līgumā ir jāiekļauj visi attiecīgie ES tiesību akti iespējami drīzāk pēc to pieņemšanas.

2. APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMS

EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekts (pievienots Padomes lēmuma priekšlikumam) paredz grozīt EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika), iekļaujot tajā Komisijas Regulu (ES) Nr. 555/2012 (2012. gada 22. jūnijs), ar ko attiecībā uz datu prasību un definīciju atjaunināšanu groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 184/2005 par Kopienas statistiku attiecībā uz maksājumu bilanci, starptautisko pakalpojumu tirdzniecību un ārvalstu tiešajiem ieguldījumiem.

EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projektā paredzēti atbrīvojumi Norvēģijai un Islandei no ikmēneša pienākuma paziņot Statistikas birojam maksājumu bilances datus, kā to prasa saskaņā ar Komisijas Regulas (ES) Nr. 555/2012 (2012. gada 22. jūnijs), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 184/2005, pielikuma 1. pielikuma 1. tabulu, jo šādi dati vai nu netiek veidoti tik bieži, vai arī tas prasītu pilnīgu datu vākšanas sistēmas reorganizāciju, savukārt Lihtenšteina tiek atbrīvota no šīs regulas piemērošanas, balstoties uz EEZ līguma XXI pielikuma 19.s punktu.

3. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

Padomes Regulas (EK) Nr. 2894/94 par EEZ līguma īstenošanas kārtību 1. panta 3. punktā ir paredzēts, ka Padome pēc Komisijas priekšlikuma šādiem lēmumiem izstrādā Eiropas Savienības nostāju.

Komisija iesniedz EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projektu, kas Padomei jāpieņem kā Savienības nostāja. Komisija cer pēc iespējas drīz iesniegt to EEZ Apvienotajai komitejai.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāņem
EEZ Apvienotajā komitejā
attiecībā uz grozījumu EEZ līguma XXI pielikumā**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 338. panta 1. punktu saistībā ar tā 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 2894/94 (1994. gada 28. novembris) par Eiropas Ekonomikas zonas līguma īstenošanas kārtību¹ un jo īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Līgums par Eiropas Ekonomikas zonu² (EEZ līgums) stājās spēkā 1994. gada 1. janvārī.
- (2) Saskaņā ar EEZ līguma 98. pantu EEZ Apvienotā komiteja var pieņemt lēmumu grozīt cita starpā tā XXI pielikumu.
- (3) EEZ līguma XXI pielikumā ietverti īpašie nosacījumi un noteikumi par statistiku.
- (4) Komisijas Regula (ES) Nr. 555/2012 (2012. gada 22. jūnijs), ar ko attiecībā uz datu prasību un definīciju atjaunināšanu groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 184/2005 par Kopienas statistiku attiecībā uz maksājumu bilanci, starptautisko pakalpojumu tirdzniecību un ārvalstu tiešajiem ieguldījumiem³, ir jāiekļauj EEZ līgumā, veicot noteiktus pielāgojumus attiecībā uz Norvēģiju, Islandi un Lihtenšteinu.
- (5) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza EEZ līguma XXI pielikums.

¹ OV L 305, 30.11.1994., 6. lpp.

² OV L 1, 3.1.1994., 3. lpp.

³ OV L 166, 27.6.2012., 22. lpp.

- (6) Savienības nostājai EEZ Apvienotajā komitejā būtu jāpamatojas uz pievienoto lēmuma projektu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājas, kas Eiropas Savienībai jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā par ierosināto grozījumu EEZ līguma XXI pielikumā, pamatā ir EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

PIELIKUMS

Projekts

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr.

(...),

ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) EEZ līgumā ir jāiekļauj Komisijas Regula (ES) Nr. 555/2012 (2012. gada 22. jūnijs), ar ko attiecībā uz datu prasību un definīciju atjaunināšanu groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 184/2005 par Kopienas statistiku attiecībā uz maksājumu bilanci, starptautisko pakalpojumu tirdzniecību un ārvalstu tiešajiem ieguldījumiem¹.
- (2) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza EEZ līguma XXI pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma XXI pielikuma 19.s punktu (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 184/2005) groza šādi.

1. Pievieno šādu ievilkumu:

"- **32012 R 0555**: Komisijas 2012. gada 22. jūnija Regula (ES) Nr. 555/2012 (OV L 166, 27.6.2012., 22. lpp.)."

2. Pielāgojuma tekstu aizstāj ar šādu tekstu:

- "a) regulas I pielikuma 1. tabulas 1. un 2. punkts neattiecas uz Norvēģiju;
- b) regulas I pielikuma 1. tabula neattiecas uz Islandi līdz 2017. gada maijam;

¹ OV L 166, 27.6.2012., 22. lpp.

c) regula neattiecas uz Lihtenšteinu."

2. pants

Regulas (ES) Nr. 555/2012 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Lēmums stājas spēkā [...], ja EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu*.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē,

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

EEZ Apvienotās komitejas

sekretāri

* [Konstitucionālās prasības nav norādītas.] [Konstitucionālās prasības ir norādītas.]